



BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
van Suidwes-Afrika.
Uitgegeë op gesag.

OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
of South West Africa.
Published by Authority.

1/- Dinsdag, 13 Maart 1934. WINDHOEK Tuesday, 13th March, 1934. No. 548

INHOUD.

CONTENTS.

	Bladsy.		Page.
Proklamasie —		Proclamation —	
No. 33 (Unie). Verlening van spesiale magte aan die Administrateur van Suidwes-Afrika om diamantoreenkomste te sluit	8821	No. 33 (Union). Granting of special powers to the Administrator of South West Africa to conclude diamond agreements	8821

PROKLAMASIE

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 33 (Unie).]

[6 Maart 1934.

NADEMAAL dit in die belang is van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika dat die Administrateur van die Gebied die mag het om ooreenkomste van die aard hierin later vermeld aan te gaan;

EN NADEMAAL twyfel ontstaan het of dit wel binne sy wetlike bevoegdheid lê om dit te doen, en dit wenslik is dat sulke twyfel opgehef word;

EN NADEMAAL dit wenslik is om voorsiening te maak vir die vergemakliking van die uitvoering van sulke ooreenkomste;

SO IS DIT dat ek uit kragte van die magte en gesag wat by my berus volgens Artikel twee van die Vredesverdrag en Zuid-West Afrika Mandaat Wet van 1919 (Wet 49 van 1919) soos verleng by Artikel twee van die Vredesverdragen Wet van 1921 (Wet 32 van 1921) verklaar, proklameer en bekend maak as volg:—

1. Die Administrateur van die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika mag ooreenkomste aangaan met produsente van ruwe of ongeslepe diamante in die Unie van Suid-Afrika of elders en met ander persone wat die kontrole het of kan kry, van ruwe of ongeslepe diamante gewen in die Unie van Suid-Afrika of elders om die verkoop van of beskikking oor sulke diamante en ruwe of ongeslepe diamante gewen in die Mandaatgebied voormeld en andere sake wat verband hou met en betrekking het op sulke verkoop of beskikking te reël en te beheer.

2. Na die aangaan van so 'n ooreenkoms as waarna verwys word in Artikel een moet die Diamantraad van Suidwes-Afrika alle ruwe of ongeslepe diamante wat in sy besit of onder sy beheer is op bevel van die Administrateur voormeld tot sy beskikking stel teneinde die uitvoering van die ooreenkoms te vergemaklik.

3. Dit word aangeneem dat hierdie proklamasie op die eerste dag van Maart 1934 in werking getree het.

GOD BEHOEDE DIE KONING!

Gegee onder my hand en die Grootseel van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die sesde dag van Maart Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

PROCLAMATION

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 33 (Union).]

[6th March, 1934.

WHEREAS it is in the interests of the Mandated Territory of South West Africa that the Administrator of that Territory have power to enter into agreements such as are hereinafter referred to;

AND WHEREAS doubts have arisen whether it is legally competent for him to do so, and it is desirable that those doubts be removed;

AND WHEREAS it is desirable to make provision for the facilitation of the carrying out of such agreements;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section two of the Treaty of Peace and South West Africa Mandate Act, 1919 (Act No. 49 of 1919), as extended by section two of the Treaties of Peace Act, 1921 (Act No. 32 of 1921), I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. The Administrator of the Mandated Territory of South West Africa may enter into agreements with producers of rough and uncut diamonds in the Union of South Africa or elsewhere and with other persons who have or are able to obtain control of rough or uncut diamonds produced in the Union of South Africa or elsewhere to regulate and control the sale or disposal of such diamonds and of rough or uncut diamonds produced in the said Mandated Territory and other matters relative to or incidental to such sale or disposal.

2. After the conclusion of any such agreement as is referred to in section one, the Diamond Board for South West Africa shall, upon being required to do so by the said Administrator, place at his disposal all rough or uncut diamonds in its possession or under its control to facilitate the carrying out of the agreement.

3. This Proclamation shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixth day of March, One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.